

الاشتراك السنوي

في فلسطين — ١٠٠ غزها  
وفي سائر الجبال — ١٢٥ غزها  
أو ست درلات  
والدفع سلفاً

الرسائل لا ترد لأصحابها نشرت أم لم تنشر

الاعلانات يتفق عليها مع ادارته

# مِرَاة الشَّرِيف

جريدة عربية سياسية حرة تصدر مرتين في الأسبوع موقتاً

MERAAT AL - SHERK

صاحب امتياز الجريدة ومحررها

بولس شحادة

المدير المسؤول

أ. ك. كورنقولا شحادة

العنوان التلغرافي

القدس (مرآة الشرف)

صندوق البريد ٢٣١

١٣٣٩ ربيع الثاني

الثلثا

القدس الشريف ٢١ كانون الاول ١٩٢٠

## واجب اغنيائنا نحو المعارف في فلسطين

رسالة لكاتب في مصر يفار على معارفنا

الى مدير تحرير مرآة الشرق الفاضل

أطلعت على مقالكم البديعة المنشورة في عدد ٣ الجاري تحت عنوان «المعارف في فلسطين» فأكبرت جهادكم وقدرت ما تبذلونه من صحيح الخدمة نحو هذا الوطن حق قدرها ولا يسعني الا استنهاض هممكم للاكثار من امثال هذه المقالات النافعات بل الدراري اللامعات فجزاكم الله عن هذه الامه خير الجزاء.

لقد راغني قولكم ان الجمعية الصهيونية في فلسطين تنفق ٢٠٠ الف جنيه في السنة على مدارسها مقابل ٥٥ الف جنيه تنفقها الحكومة على المعارف وان نسبة الطلبة من ابناء الوطن هي نسبة ١ الى ٦٠ وانه اذا احتاج الصهيوني الى ١٠ سنين لوصوله الى درجة حسنة من الرقي فحتاج نحن الى ١٠٠ سنة

يالها من حقيقة ظاهرة واضحة وضوح الشمس قرينتها والاذهان وعززوها بالارقام فليتنا نتخذها درساً نافعاً وعبرة بالغة ومما يذكر عند اولي الالباب

لا ادري ماذا قال اولئك الاغنياء الكبار الذين احتكروا الزعامة وقيادة الشعب عند اطلاعهم على هذه الحقيقة الجارحة . ولا اعلم ماهي الوسائل التي شرعوا باتخاذها لقاء ما قرع اسماعهم من النذر ! فهل حرك فيهم هذا النذير همة فروع الى انشاء المدارس ونشر العلم لتدارك ما فات وما فرطوا في جنب الوطن ومستقبل الاولاد والاحفاد وهل فطنوا الى همة اولئك القوم الذين تغفلوا في احشاء ديارنا ونادوا بين ظهرانيا وامام اعيننا بحين على خير الجد والعمل ؟

رب معترض يقول ان اقامة دور العلم وتعميم المعارف ليس من شأن الافراد بل هو من شؤون الحكومة القابضة على زمام البلاد فهي وحدها المكلفة بهذه المشروعات . انني اقترض وجود هذا المعترض اقتراساً لاني لا اظن انه يوجد من يقول هذا القول الا من ختم الله على

قلبه وجعل على بصره غشاوة وكانني بقاتل هذا القول ، ان صح الافتراض وصدق الحدس ، يريد من الحكومة ان تقوم بفتح للناس الحب وتحمده وتطحنه وتجعله خبزاً للناس لقها مائة ثم تحرك حنك نية والعلم !!

ما غن الذين يرفعون اللوم عن الحكومة اعزاد يرمونها بالتقصير في الواجب نحو المعارف في هذه البلاد لان نشر العلم الصحيح يعوزه المال ومن اين للحكومة المال وخزينة البلاد على ماهي عليه من العوز وقلة الايراد ؟ ان الحق كله في ضعف حالة المعارف عندنا يقع على الاغنياء الذين اشغلوا الامة ماشاؤا ان يشغلوها بطلب الاستقلال التام التاجز واغفلوا امر العلم الذي لا يرتكن الاستقلال الا على دعائم المتينة ولا يعززه الا المتعلمون .

ان امر نشر العلم وتشيد دوره لمن ام ما يجب على هؤلاء الاغنياء القيام به في هذه الظروف العصيبة في تاريخ الامة وفي زمن لا قيمة فيه الا للتعلم المجيد ، فلو قام الاغنياء بهذا

الواجب ونزلوا الامة عن بعض ما افاء الله عليهم من الاله ونعمه لخدمه ووطنهم وبلا دم خدمة حقيقية يخلدها لهم التاريخ وتتفاخر بها الاجيال . وانني قبل ان يظن سادتي الاغنياء ان بي ضرب من الهوس لطبي منهم انزول عن بعض ما يملكون اورد لهم امثلة حديثة عن الاحسان العلمي في مصر فقد تبرع ثلاثة من اعيان المنوفية للعلم باطيان غلتها اربعة آلاف جنيه بالسنة واقف آخر من شباب القاهرة عامة املاكه على فعل الخير وخص العلم بثلاثة آلاف جنيه بالسنة وآخر مكرمة لافضل هذه الامة ان احد اعيان الغربية اوقف الف واربعماية فدان من احسن اراضيها على العلم وفعل الخير ونمنا لا يقل عن خمسمائة وخمسون الف جنيه مصري !

قال لي أحد كبار الانجانب انني ارى اعيان بلادكم ينكرون ويقررون ، ويقولون ولا يفعلون ، يتركون الباب ويتسكون بالقشور . حسن ان يقوم في بلادكم ارباب الفن والزراعة بالطالبة بحقوق الامة



# المؤتمر في حيفا

## صورة الرسالة التي بعث بها المؤتمر العربي الفلسطيني الى فخامة المندوب السامي

ان هذا المؤتمر الفلسطيني العربي الثالث، الممثل قانونا لجميع طبقات الشعب الفلسطيني العربي وعناصره، المنعقد في مدينة حيفا منذ اليوم الثالث عشر من شهر كانون الاول سنة ١٩٢٠، استنادا على العهد الذي عقده دولة بريطانيا العظمى مع حليفها جلالة ملك الحجاز سنة ١٩١٥، وعلى تصريحات رئيس الوزارة البريطانية في غلاسكو يوم ٢٣ حزيران سنة ١٩١٧، وعلى تصريحات سائر رؤساء الحكومات المتخالفة وسامتها المؤيدة بضروة منح الشعوب المحررة، المنفصلة عن السلطة العثمانية حق تعيين مصيرها واختيار شكل الحكومة التي ترضاها - هذا المؤتمر يطلب باسم الشرف الدولي، وشرف الانسانية، وباسم الدين الاسلامي والنصراني، الى دولة بريطانيا العظمى تعديل المبادرة الى تشكيل حكومة وطنية مسئولة امام مجلس نيابي ينتخب اعضاؤه الشعب المتكلم باللغة العربية، القاطن في فلسطين حتى اول الحرب، احقاقا لمبادئها السامية التي ترغب في تطبيقها في العراق، وشرق الاردن المتكاملتين بالعربية، وتأييدا وثوقا للمودة المتأصلة بينهما وبين الامة العربية على الاطلاق. وهذا المؤتمر على يقين تام من ان طلبه هذا ويصادف خير قبيل ومرجع تلبية وان التردد في اجابته استدامة الا ضرورة له ويمكن تجنبه من استياء الشعب العربي وتعميل الشعب البريطاني ثققات باهطلة في سبيل الراحة الداخلية والخارجية.

فلن هذا المؤتمر متكما باسم الشورى الخالية ولا لها مخالفة لرغائبه وحقوقه ١ - اتخاذها صلاحية من التوقيع وقبل صدوره قرار جمعية الامم النيابية ٢ - اعترافها بالجمعية الصهيونية هيئتها مشروعا في تنفيذ الممارب الصهيونية داخلها المهاجرين الصهيونيين، واستعمالها العبرانية لغة رسمية، وسكوتها عن وجود داية صهيونية ٤ - تأليفها مجلسا استشاريا يعينه تعيينا ثلثهم في فلسطين مجلسا ثلثهم خارجا ٥ - وجود زعماء صهيونيين في على مراكزها، مع ان فلسطين هذه هي البلاد المقدسة للعالمين النصراني والاسلامي، ولا يجوز وصول امرها الى ايدي غير اسلامية ونصرانية، وان هذا المؤتمر سلفا برفع لبريطانيا العظمى شكره بنسبة ثقته في انها محلة طلبه هذا محل النظر والتلبية والسلام

هذه هي صورة البرقية التي رفعها المؤتمر الى جمعية الامم

المؤتمر الفلسطيني العربي الثالث الممثل لجميع طبقات الشعب الاسلامي والنصراني يتظلم من تصريح بلفور بالوطن النومي لليهود الذي مهما بولغ في تلطيفه تأنيبا من شره فهو مخالف لكل الشرائع السامية والوضعية.

١ - اعتداء على حقوقنا الطبيعية بالحصار وطننا بنا لتنا. لما فيه وعمارتنا له من بضع عشر قرنا وور ثمننا عن آياتنا الذين شرورهم بدمائهم

٢ - خرقه حرمة الحقوق الدولية التي رُغم الحلفاء خوض الحرب لاجلها والتي لا يجوز ان تسلب رعية الدولة المغلوبة حق توطنها من وطنها، او ان يعتبر ذلك الحق غنيمة جارية تعطيه الدول الغالبة لمن شئت، بل ان حقوق الفتح في القوم اغالية قصاري ما كانت تأتية اجلاء الشعب المغلوب عن بلاده.

٣ - انتهاك حرمة الشرائع المدنية التي تعتبر وطن الشعب كسكن الفرد ليس لغرضه حق مشاركته فيه الا ان ثبت حقه بكمية الجنسية او حدود جغرافية، وليس لليهود في بلادنا الا سبعة في المئة من النفوس واثنان في المئة من الثروة.

والحفاظة على البلاد وثرات الآباء والاجداد وطلب نشر شروط الوصاية واحكام الانتداب ولكن كيف يشئن لهم إيجاد امن يؤيد حركتهم من عامة الامة. وسوادها جاهل غير متعلم ولا يدري ما هو الاستقلال ولا ما هو الاستعباد وهل الاول خير من الثاني ام هذا خير من الاول. ان اقرب بلاد تتخذونها نموذجاً لحياتكم المستقبلية هي مصر، انشروا العلم واعلموا ناهضكم العلم وحده هو الذي يخرج لكم رجالا يفهمون كيف يطالبون بحقوق الوطن وتكون الامة المتعلمة الناهضة من ذراهم تضدهم وتشد ازرهم اقول هل يسمع الاغنياء ما يقوله هذا الاجنبي؟

غفر الله لهم - (انه لم يشر على الاغنياء بكثرة المال ولا قال ان كثرة الزعماء والبلاد رقة في بحار الجهل والامية - ينيلها عظماء في هذه الحياة. انه يقول بصريح عبارة عليكم بالعلم وابذلوا لاجله المال. انكم ايها الاغنياء ليسو بولول امام الله وامام وطنكم والايال المقتلة على تأدية حق بلادكم عليكم. وان متاعكم هذا ليس مما صنعتوه بايديكم ولا خلقتوه بقدرتكم. وما هو الا ملك هذه الامم في هذا الوطن الذي (انتبكم) سارعوا الى تأدية الامانات التي اهلها برحمكم الله. محمد علي الطاهر مصر الصهيونيون والانتداب

راينا في الجرائد العبرانية التلغرافات التالية

مرسلة للجنة الصهيونية بلندن صارة المصادقة على امر الوصاية على فلسطين بصورة فشلت بها سياستنا وقد ارسلت الى حيفا المصادقة عليها من طرف جمعية الامم اما بخصوص الحشود فامرنا يدعو الى فشلنا ولكن ليس بدرجة تقضي على مصالحنا تماما. صرح الخواجه اتوبولسكي ان الحدود الحالية ستبقى على حالها وان مهندسين من الامة الفرنسية والصيونية سيتفاوضون معا في كيفية الاستفادة من الانهر الواقعة في الجهات الشمالية

وقد جاء في جريدة التيس على علاقة اللجنة الصهيونية في فلسطين انها تعتبر كدائرة فقط تستشيرها حكومة فلسطين فيما يتعلق بحالة البلاد الاقتصادية والاشغال العمومية وانها تعتبر بحقوق اليهود التاريخية في فلسطين

٤ - عفت « بالعمد التي قطعها الحلفاء بينهم بتحرير الشعوب الخارجة من تركيا، وهورو بوسايا ولسن بدماء شهداء الحرب التي صفك وفاء بتلك العهد سيما العرب الذين منحوا الحلفاء دمايا وسيوفهم ان يدل عصبة الامم سيما ذوات المصالح في الشرق. احكم من ان تسدد الى الشرق هذا السهم وان تضرب به العالمين الاسلامي والمسيحي في الموضع الحساس من نفسه في دينه ومقدساته، تتركنا نولي وجهنا شطر ذنك العالمين ننشئ حيتما، واننا لا نكون مسؤولين عن نتائج هذا التصريح، وما سيكون له من الانا في الشرق التي من اولها جلب البلشفية اليه كما ظهر في فلسطين من الاعمال والاشترات اليهودية البلشفية

ان فلسطين تضيق بسكانها فكيف بشعب غريب اصبح يتدفق كالسيل العرم ونوجه نظركم الى ان انكثرت اخذت في تنفيذ ذلك التصريح على رغم منا

## القتال في سوريا

جاء في تلغراف من بيروت تفاصيل عن القتال الاخير في سوريا فان قوة فرنسية سافرت لتسكين خواطر القبائل فالتقت بعصاة شد الترك ازرهم وقد ارسل المدد بعد ذلك الى الفرنسيين فظهروا تلك الجهة من القوة التركية

قال المسيو لايح لمجلس الوزراء ان اخبار حوادث سورية مجسمة فان القبائل العاصية هاجت القوة الفرنسية واكرهتها على التقهقر ولما ارخى الليل سدولة انفرد جزء من القوة واخذها المدو على غرة وخسرت عشرين قتيلاً واربعين جريحاً وقد اتخذت التدابير لاختضاع العصاة

وذكر المقطم عن ما جاء في تلغرافات هافلس عن القتال في جبال النصيرية. انه قد ورد في رساله خصوصية من حلب عن القوات الهاجمة على الفرنسيين. وتوخذ



## بشرى لاولاد المدارس

لند استجلبنا مؤخرًا كليه كبير من حسن واتن اجناس العرامي بوطات الانكليزية الاولاد وذلك خصوصاً لفصل الشتاء اجناس متنوعة، نمر، مختلفة ونعلها مكبول، اكواب بمسامير وبغيرها الخ با اسعار متناهية لانجاري وذلك لانتد استجلبناها راساً من الفبارك الانكليزية الشهيرة

اقتصدوا محلنا قبل فوات الفرصة احفظوا ارحلكم من البرد واشتروا كالوشات بقيمة رخيصة

حنوش ملكيان وكلا، فابريقة لند الشهيرة فلسطين (تجاه المشية في القدس)

اسعد عساف دايغر اذا شئت الحصول على اجود انواع لمعرونة الوطنيه المصنوعة في معملنا الخاص والذ اصناف الماكولات المستحضرة واحسن اجناس المكابس والمشروبات والحلويات والمربيات فلا تتأخر ان تتردد معنا داخل باب الخليل بطريق بطركية الماتين تجد ما يسرك من جودة الاصناف ومساودة الاسعار التجربة خير برهان

الصيدلية الانكليزية الاميركانية صيدلية جديدة تحت البوسطة في محل الخواجا كريدان سابقاً. أنشئت هذه الصيدلية على طر اوروبي حديث وقد اخوت على ادوية ومستحضرات جديدة من جميع الاجناس اسعارها منخفضة جداً بما تجدوا ما يسركم من مساودة الاسعار واقتان الصنه ولطف المعاملة.

المبيع بالجملة والمفرق البنك العثماني

اسس سنة ١٨٦٣ المراكز الاساسية

لندرا، باريس، الاستانة، وفروع عدة في البلاد التركية والبلاد اليونانية مصر، وقبرص، وفلسطين، وسوريا، العراق، وله مخازن في كل اقطار العالم ورماد كل المعاملات قية.

## مبيع عمومي

حازن اسحق كيه سين الكبدى

تنزيل ٢٥ بالايه ببيع لبضائع

ابتداء من يوم الاحد الواقع في ١٩ كانون الاول لغاية ٤ كانون ثاني سنة ١٩٢١

مصريا عدا العلوات

١ مدير طبيعيات بدار المعلمين باقدس براتب قدره ٢٠٠ جنيهاً مصرياً عدا العلوات

١ مدرسا للغة الانكليزية بالقدس براتب شهري قدره ١٢ جنيهاً مصرياً عدا العلوات

١ مدرسا للغة الانكليزية بنابلس براتب شهري قدره ١٢ جنيهاً مصرياً عدا العلوات

١ مدرسا للغة الانكليزية بالخليل براتب شهري قدره ٨ جنيهاً مصرياً عدا العلوات

على الطالب ان يرسل طلبه الى ادارة معارف فلسطين العمومية صندوق البوسطة مرة ٤٠٤ بالقدس مينا الوظائف التي استعمل بها والشهادات الحاصل عليها

آخر ميعاد لقبول الطلبات هو ١٩٢٠

نيلة والعم

## اعلانات

ان رئاسة مجلس التصريف تدعو متاولين الى اللواد الاتية المذروحة في القنطرة خيش قديم ٤/٣ ٢١٨ طن منسوجات مختلفة وجلد ٥١٠ طن خيام عتق ٩٣٦ طن

خبال عتيقه ٩٤٢ طن خرق قطنيه واموسيات ٢/١ ١٥٥ طن اكياس صوفيه (حرامات) ٢٠٢ طن خرق مختلطة ٤٢ طن

شواتل قديمه ٢/١ ٢٠ طن سروج ٩٦٩٠ مجوز

يستطاع الحصول على التفصيلات اللازمة وشروط المقاولة من الرئاسة المذكورة في الشارع السادس قصر النيل في القاهرة

هذا وان يوم ١٥ كانون الاول سنة ١٩٢٠ هو اخر تاريخ هذه المقاولة

دائرة التجارة والصناعة

الشبان المسيحيين انتشروا فيها العلم ومن سياحاته ولا رته الجمعيات وشكر همة الدكتور حبيب اندي لانتهاه بانشاء فرع للجمعية بنابلس واولع بمساعيها بتقدير الزمقة كي تماثل بقية الجمعيات اخواتها المنتشرة في العالم وان لا مانع من دخولهم من كنه الملل ثم رد الدكتور حبيب افندي بخطاب بلغة امارات وشكر الخطيبين وقرينه الدكتور ماكون لوزتهم الجمية وتشيطيم الاعضاء ثم ارتحل قس الانكليز تيمور خطاباً بالانكليزية وعربه القس الياس افندي فرمورة وغواه شكر همة الدكتور حبيب لما يسأله من الاعتناء في سبيل ارتقاء الجمعية وطلب من الدكتور ماكون ببارات لطيفة مساعده الجمعية ماديا ثم ارتحل القس الياس مرموره وشكر الزائرين بالاصالة عن نفسه وبالنيابة عن كانه الاعضاء فلاحه موسى افندي الناصر مستشار الحاكم بخطاب وجيز العباره فخواه انه في مدينه مثل نابلس ضروري ترميه جميعه الشبان الماعود منها القوائد الجمة على الشبان وخلاصة الكلام ان اجتماع تلك الليلة الزاهرة كان اجتماع انس وطرب لان امارات الفرح والسرور كانت تلوح على وجوه الحضور لما رأوه من لطف ومكارم اخلاق الزائرين ولما ابدوه بخطيبهم من المواعيد بذل الجمعية في تحسين ارتقاء الجمعية فيما بعد خيم الاجتماع بالصلاة من القس الياس فعاد الزائرون الى المنزل وخرجت الاعضاء يلهمجون بالشكر والثناء على الزائرين ويوم الثلاثاء صباحاً توجهوا الى الناصرة وافتتحهم السلامه بنخل والترحال

## اخلاق

دائرة المعارف العمومية

مطلوب لادارة معارف فلسطين العمومية

١ مفتش معارف لقضاء غزة وبشر السبع برات قدره ١٧ جنيهاً مصرياً عدا العلوات

١ كاتب معارف مفتش قضاء غزة وبشر السبع براتب قدره ٨ جنيهاً

من هذه الرسالة ان القوات المذكورة اجتاحت قضاء ادلب الواقع الى الجنوب الغربي من مدينة حلب والمرجح ان بعض رجال هذه القوة بقيادة حاجم بن شهيد شقيق محجم المعروف بمعداته للفرنسيين

رومية - شرعوا في تأليف (جمعية اصدقاء الشرق الادنى) وستنشئ ممهدا لاجل الشرقيين الذين يجتازون ايطاليا ويكون لها مكتبة ومجلة وكتب لاجل الدروس الاسلامية

علمت الماتان من لندن ان المفاوضات بين فرنسا وانكلترا على البواخر اسفرت عن الاتفاق التام فتأخذ فرنساها ثانيا البواخر التي تتولى ادارتها وقتيا وبمجموع حمولتها ٤٣٠ الف طن

## نابلس

اجتماع غير عادي في نادي جمعية الشبان المسيحيين

يوم الاثنين الماضي مساء قدما الدكتور هارت رئيس جميعه الشبان المسيحيين بالقدس ورفقته مدير اخره العمومية لجمعيات الشبان المسيحية في لندن الدكتور ماكون وقرينته وحلوا نزل فلسطين فيام بالنزل الدكتور حبيب افندي سالم رئيس جمعية الشبان المسيحيين ونائب الرئيس القس الياس مرموره فطلبوا منها زيارة الجمعية عند الساعة الثانية افريحي فاجابا الطلب ودعوا اعضاء الجمعية فحضرا كثرهم وعند الميعاد المضروب اقبل حضرات الزائرين فلقاهم الاعضاء والرئيس بالترحاب وبعد تبادل التحية افتتحت الجلطة بالصلاة وبدها وقف الدكتور هارت وارجل خطابا وجيزا بالانكليزية وكان يترجم عباراته الدكتور حبيب افندي ثم عرف اعضاء الجمعية بمحضرة ١٠٠ الحركة وقرينه ثم عقبه الدكتور ماكون وارجل خطاباً طويلاً فخواه عن تاريخ جميعه



## **EDUCATION IN PALESTINE.**

The greatest need of Palestine to-day is for education, primary education as well as higher training. The budget of the Government for education is far too inadequate to meet the needs of the country. Of course, the Government has its reasons for not increasing it. Also probably in apportioning the Government's income, education got a fair share; hence we will not suggest outright that the schools' allowance be increased on the expense of other departments of the Government — although we have no doubt many departmental expenses can be curtailed without the least suffering on the part of the efficiency of the department or the service it renders for the country.

The problem can be solved in quite a different way. There is no other tax which the local people are more glad to pay than that of an educational tax. In many instances which have come to our knowledge the people were quite anxious to levy additional taxes if the tax law would permit them to do so. Now it seems to us that the creation of local boards of education with authority to levy tax, or at least to recommend such a tax, would help a great deal in solving the problem. The Government budget would be left undisturbed. Those communities which want more education and are willing to pay for it, will be enabled to get it. One community will begin to emulate another, and an increased educational activity will follow.

The problem of the creation of such Local Boards is far too complex to enter into in details in this space. But we commend it to the attention of the Educational Department of Palestine. We shall be glad for any suggestions or contributions on this vital issue.

## **News and Comments.**

Beirut may yet become the intellectual centre of the Arabic world. It has always been a centre vying with Cairo its supremacy. Most of the intellectual Arabs, however, started in Beirut, but had to move later to Cairo as a more attractive place from a financial point of view. There seems to be talk now of starting a sort of an Arabic academy there. This is not a new subject to the Arabic world. Efforts have been made before to start such an academy in Cairo. But for one reason or another, it never materialized. This is the first time that Beirut has taken up the idea. The French Government seems to encourage it. The idea may therefore materialize this

time, perhaps to prove that the French are better Academy makers than the English.

The above reminds us of the High Commissioner's statement the other night at Professor Yahoda's lecture that plans for a Moslem University in Jerusalem are already under discussion. If this really materializes, Jerusalem also may become an intellectual centre in the Arabic world. Jerusalem is midway between Cairo and Beirut. Its geographical position therefore surpasses both. That it may surpass them in learning and especially in true Moslem culture is not too much to expect from a city like Jerusalem.

## **اعلانات**

محتاج دار الحكومة الى ثلاثة من الرجال او النساء من الذين يحبسون الكتابة على الالة الكتابة . وستعطي راتباً كبيراً للمبشرين او المبررات . ليستدع فقط الذين او اللواتي تؤهلهم صفاتهم العالية لهذا العمل وغداها العنوان مساعد السكرتير المدني ( خصوصي )  
 Assistant Civil Secretary  
 Personnel

### **محل العيادة الخاص**

تحت ادارة راهبات اتديس كارلوس  
 للدكتور يوسف ابو العراج  
 متخرج من اعظم كلية طبية في  
 تورينو ايطاليا ومدرس سبق فيها  
 حائز على اعلى الشهادات العلمية  
 في الدرجة الاولى مع لقب استاذ ممتاز  
 في الطب والجراحة

جراح وطبيب في المستشفيات  
 الملكية في ايطاليا سابقاً مدير وطبيب  
 وجراح في مستشفى الطنوس حلاً  
 اختصاصي مشهور في الجراحة لثلاثين  
 و امراض النساء  
 محل العيادة في القدس  
 بقرب باب الجديد  
 المعاينة : الثلاثاء والخميس  
 الساعة ٩ الى ١١  
 السبت مجاناً للفقراء على اسم المدينة

### **صيدلية طنوس اخوان**

جاء الشتاء وساق برده الشديد الذي  
 تكثفه السعلة ويحتاج الناس الى  
 المقويات والمحفزات مثل حبوب السعلة  
 وزيت السمك . فذا اصابتك السعلة او  
 كنت ضعيف البنية فذهب في الحال  
 الى صيدلية طنوس اخوان الواقعة بالقرب  
 من كنيسة الدبغة تجد هناك من الادوية  
 الشافية لسعالك والمقوية والمدفئة لبدنك  
 ما يذهب عنك ألم السعلة ويضع فيك  
 القوة والنشاط .

## **كتاب الحرب الكبير**

تأليف الدكتور سليم شجاده  
 منه ثلاثون غرماً يضاف اليه خمس غرمتين  
 اجرة البريد اسرعوا قبل ان تنفذ النسخ  
 يعلن كريد مركزان الارمني في  
 حارة النصارى ان عنده احسن اجناس  
 الطرايش والاصعار متباهة جداً شرفوا  
 بحدوا ما يسرهم

### **من الادارة**

لا حاجة بنا ان نذكر مشترك  
 جريدتنا ان السنة الاولى قد مضت وان  
 كثيرين منهم لم يسددوا ما عليهم من  
 قيمة الاشتراكات وهو امر لا يرضى به من  
 كان ذا وجدان حي ووطنية صحيحة  
 فن لم يرسل قيمة اشتراكه بعد فمرجو  
 ان يرسلها اما حواله على البوسطة واما  
 ورقة مالية طي رسالة مضمونة وله الفضل

**A. Halaby & Bros.**  
**JERUSALEM.**

صيدلية ومستودع

**حلي اخوان**

- القدس -

ادوية ومستحضرات

بالحد والقرى

صابون مكفول لتدويب التاول

من اليد او الوجه

- حنا تومانيان -

مصور شمسي - الباب الجديد

نرجوا زبائننا الكرام الذين يريدون  
 ان يشعروا ان ياتوا الى محلنا المعروف  
 وينظروا اتقان الصور ودقة العمل وجمال  
 الصنعة قبل ان يذهبوا الى محل آخر  
 ياخذون ربحهم فيه . ومن يريد ان ياخذ  
 ربحه لاجل قطع رخصة للسفر ( ريس )  
 فليأت الى محلنا فنصوره بأسرع ما يمكن  
 بأرخص الاسعار

## **مطبعة مرآة الشرق**

### **الوطنية**

الواقعة في طريق مأمون الله - تجاه دير الراهبات

احضرت مؤخرًا حروفًا جديدة باللغتين العربية والانجليزية وهي مستعدة لطبع  
 جميع الاوراق المتعلقة بالاشغال التجارية والسكرات فزيت على غايمن الاتقان  
 والسرعة والمهاودة والادارة مستعدة لترجمة جميع اللوائح الاستشفائية  
 والمرصحات الى اللغة الانكليزية

طبعت بمطبعة مرآة الشرق